

حكايا HÄKAYA



عن هيئة الشارقة للاستثمار والتطوير (شروق)

تُعدّ هيئة الشارقة للاستثمار والتطوير (شروق) القوة الدافعة وراء تحوّل إمارة الشارقة إلى وجهة رائدة في مجالات الأعمال والسياحة والحياة المستدامة. تأسست الهيئة عام 2009 برؤية من صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي، عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة، وبقيادة سمو الشيخة بدور بنت سلطان القاسمي، رئيسة الهيئة، حيث قادت استثماراتٍ تقارب 8 مليارات درهم إماراتي عبر أكثر من 50 مشروعاً استراتيجياً تغطي مساحة تزيد على 60 مليون قدم مربعة.

ومن خلال التنمية المستدامة، والشراكات الاستراتيجية، والابتكار في قطاعات التطوير العقاري والضيافة والترفيه والثقافة، تواصل "شروق" تعزيز مكانة الشارقة كمركز عالمي للاستثمار والسياحة، من خلال مشاريع وتجارب هادفة تُسهم في دفع النمو الاقتصادي، وتمكين الإنسان، والحفاظ على البيئة.

About the Sharjah Investment and Development Authority (Shurooq)

The Sharjah Investment and Development Authority (Shurooq) is the driving force behind Sharjah’s transformation into a leading destination for business, tourism, and sustainable living. Established in 2009 under the vision of His Highness Sheikh Dr. Sultan bin Mohammed Al Qasimi, and led by Her Highness Sheikha Bodour bint Sultan Al Qasimi, Chairperson of Shurooq, the authority has spearheaded nearly AED 8 billion in investments across over 50 strategic projects covering more than 60 million square feet. Through sustainable development, bold partnerships, and innovation across real estate, hospitality, leisure, and culture, Shurooq continues to strengthen Sharjah’s position as a global hub for investment and tourism — creating meaningful experiences that drive growth for the economy, people, and planet.



”حكايا“ مطبوعة نصف سنوية تُعنى بتوثيق المشروعات والمبادرات في الشارقة.

صدرت في دولة الإمارات العربية المتحدة.

HAKAYA is a bi-annual publication that captures the landmark destinations & initiatives shaped in Sharjah.

Published in the United Arab Emirates.

www.shurooq.gov.ae

01

بيت الحكمة
House of Wisdom

المجتمع والثقافة
COMMUNITY & CULTURE

02

مطعم "تشيه"
Chie Restaurant

المأكولات والضيافة
FOOD & HOSPITALITY

03

مركز مرايا للفنون
Maraya Art Centre

فنونٌ وتصاميم
ART & DESIGN

04

1971 - مركز للتصاميم
1971 - Design Space

فنونٌ وتصاميم
ART & DESIGN

05

نُزل الرياحين
Al Rayaheen Retreat

المشروعات
PROJECTS

06

مهرجان تنوير
Tanweer Festival

الفعاليات
Events

07

منتزه مليحة الوطني
Mleiha National Park

مقابلة
INTERVIEW

08

قلب الشارقة
Heart of Sharjah

المجتمع والثقافة
COMMUNITY & CULTURE

09

أجوان
Ajwan

مقابلة
INTERVIEW

10

نُزل الفاية
Al Faya Retreat

المشروعات
PROJECTS

11

جاز على الجزيرة
Jazz at the Island

الفعاليات
Events

12

نُزل القمر
Moon Retreat

المشروعات
PROJECTS

المحتويات
Contents

العدد 3 ISSUE

2026

بيت الحكمة
House of Wisdom



التعلم من خلال الحركة

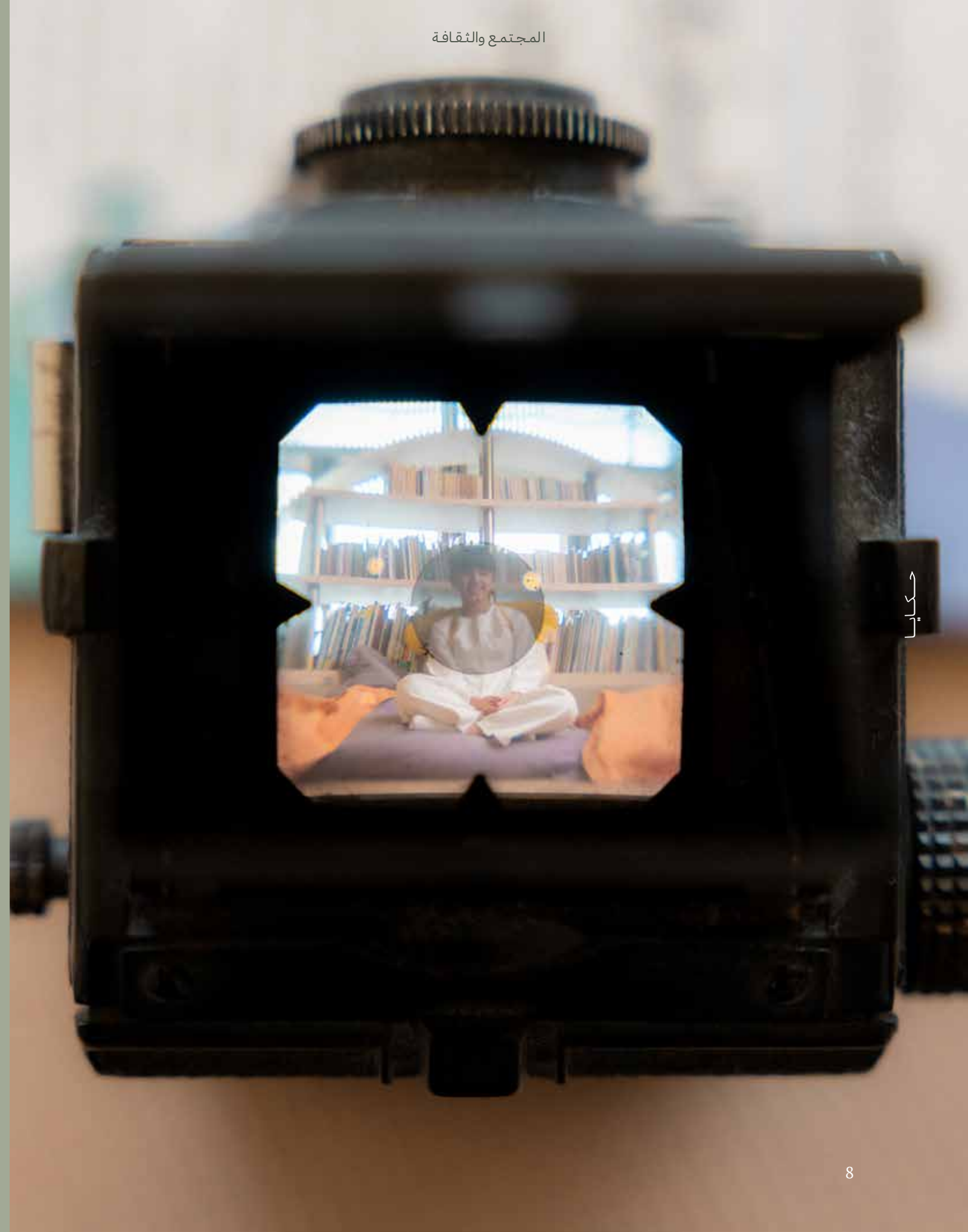
يرتبط اللعب ارتباطاً وثيقاً بالتعلم في "بيت الحكمة"، إذ يؤمن الفريق إيماناً راسخاً بأن الفضول واللمح أمران أساسيان يحفزان الصغار على التعلّم. هذه الفلسفة تقود جميع برامجنا، بدءاً من جلسات البناء التفاعلية في "ساحر الخشب" وصولاً إلى بناء الشخصيات في "مواهب بيت الحكمة"، وحتى تحديات التكنولوجيا المبكرة التي تُقدّم مفاهيم الذكاء الاصطناعي الأساسية بطريقة مناسبة لكل فئة عمرية.

ويفضل دمج اللعب في مختلف الأنشطة والبرامج؛ مثل ورش العمل ومناطق القراءة والمرافق الخارجية، يُهيئ بيت الحكمة بيئةً تضع الأطفال في أجواء مليئة بالغامرة والتشويق، ما يُمكنهم من أن يصبحوا مُفكرين مُستقلين ومُبتكرين. وفي الوقت نفسه، يُركّز الفريق على التوازن: فالمكتبة والمبنى الأوسع يخدمان جميع الأعمار، ويوفّران مساحات للدراسة والبحث والتأمل الهادئ. وهذا يعني أن أنشطة الأطفال مُصمّمة مع مراعاة الهدوء والسكينة اللذين يُقدّرهما الكبار.

Learning through Motion

At the House of Wisdom, play is an extension of learning, and the team firmly believes that for young minds, curiosity and fun are essential to the learning process. This philosophy guides every programme on offer, from the hands-on building sessions in “Wood Wizards” to character creation in “Little Talents-in-House”, and even the early tech challenges that introduce basic AI concepts in an age-appropriate way.

By integrating play into everything — workshops, reading zones, and outdoor facilities — the House of Wisdom creates an environment where learning feels like an exciting adventure, empowering children to become independent, innovative thinkers. At the same time, the team emphasises balance: the library and wider building serve all ages, providing spaces for study, research, and quiet reflection. This means that children’s activities are designed with respect for the peace and serenity valued by older patrons.







The children's areas reflect this approach. The circular "Little Reader" library gives young visitors a welcoming space scaled to their needs, with low shelves, colourful seating, and access to more than 5,500 children's books, plus a large young adult section. Toddler zones encourage early exploration through books and tactile play, while a spacious workshop area hosts regular arts and crafts sessions, allowing children to act immediately on ideas sparked from the stories they read.

Programmes like "Little Tree", now in its second edition and developed with the Korean Dream Centre Institute, bring cultural learning to the foreground, introducing toddlers to Korean language, stories, and traditions. This strengthens the House of Wisdom's role as a place where families return often, building shared experiences and a sense of belonging.

The curated "Little Store" extends the experience, offering toys, books, and games selected for their educational and creative value. With its blend of structured learning, open play, cultural discovery, and calm communal spaces, the House of Wisdom creates an environment where every family can learn, connect, and grow together.

تُجسّد مناطق الأطفال هذا النهج. وتُتيح مكتبة "القارئ الصغير" الدائرية للزوار الصغار مساحةً مُرحّبةً مُصمّمةً لتلبية احتياجاتهم، وتتوافر فيها رفوف منخفضة ومقاعد مُلوّنة، وإمكانية الوصول إلى أكثر من 5,500 كتاب للأطفال، إضافة إلى قسم كبير للشباب. وتُشجّع مناطق الأطفال الصغار على الاستكشاف المُبكر من خلال الكتب واللعب الحسي واللمسي، بينما تستضيف منطقة ورش العمل الفسيحة جلساتٍ فنيةٍ وحرفيةٍ مُنظمةٍ، وهو ما يُتيح للأطفال التفاعل الفوري مع الأفكار التي استلهموها من القصص التي يقرؤونها.

كما تُسلّط برامج مثل "ليتل تري"، في نسخته الثانية والمُطورة بالتعاون مع معهد دريم سنتر الكوري، الضوء على التعلّم الثقافي، حيث تُعرّف الأطفال الصغار على اللغة والقصص والتقاليد الكورية. وهذا يُعزّز دور بيت الحكمة باعتباره مكاناً ترتاده العائلات باستمرار، مُبنيّةً بذلك تجارب مُشتركة وشعوراً بالانتماء.

ويضيف "التجر الصغير" المنظّم الكثير إلى هذه التجربة، إذ يوفر دُمى وكتباً وألعاباً مُختارة ذات قيمة تعليمية وإبداعية. يُهيئ "بيت الحكمة" للعائلات بيئةً متكاملة تُتيح لها مساحاتٍ للتعلّم والتواصل والنمو من خلال توفيرها مزيجاً فريداً يجمع بين التعلّم المنظّم واللعب المُتّوح والاستكشاف الثقافي والمساحات المُشتركة الهادئة.



مطعم "تشيه" Chie Restaurant



Located within the House of Wisdom, Chie Restaurant is designed as a natural extension of the cultural landmark it serves. It offers visitors a place to pause, refuel, and continue conversations sparked by books, exhibitions, and shared ideas. The atmosphere is relaxed yet purposeful, shaped by warm interiors, open seating, and a steady flow of light that encourages lingering rather than rushing. Whether stopping by between events or settling in for a longer meal, Chie feels both welcoming and quietly energising.

يقع مطعم "تشيه" داخل مبنى بيت الحكمة، وجرى تصميمه ليكون امتداداً طبيعياً لهذا العلم الثقافي البارز. يوفر المطعم لزواره مقصداً للاسترخاء، والاستمتاع بتناول الطعام، ومواصلة الحوارات حول الكتب والعروض وتبادل الأفكار. يمتاز المطعم بأجواء هادئة وعملية في آنٍ معاً، وذلك بفضل ديكوراته الداخلية الدافئة، وجلساته المفتوحة، وإضاءته الطبيعية التي تضيء الهدوء وتوفر فرصة للاستمتاع بالمكان. وسواء أكان هدف الزائر متابعة الفعاليات والأنشطة أو يرغب في الاستمتاع بجلسة طويلة خلال تناوله الطعام، فإن مطعم "تشيه" يُشعرك بالترحاب والحيوية في الوقت نفسه.

The menu reflects this balance. Developed by Chef Akmal Anuar, it brings together familiar, comforting dishes with contemporary touches, creating food that feels accessible while still offering moments of surprise. Artisan pizzas, avocado toast, and the popular Piri-Piri Chicken sit comfortably alongside more substantial plates such as Pan-Fried Salmon with orzo and Australian lamb chops finished with chimichurri mint. Burgers, pastas, and shareable starters round out the offering, ensuring the menu suits everything from quick bites to unhurried meals.

Across the selection, flavours remain grounded and recognisable, elevated through careful seasoning, well-balanced sauces, and fresh finishing elements. The result is food that feels thoughtful without being complicated, appealing to a wide range of tastes and moods.

هذا التوازن المميز نجده واضحاً في قائمة الطعام التي ابتكرها الشيف أكمل أنور، فهي تجمع بين الأطباق المألوفة والشهية واللمسات العصرية، يُقدم أطباقاً تجمع بين البساطة والنكهات المفاجئة. وتتنوع الأطباق بين البيتزا اللذيذة المحضرة يدوياً، وتوست الأفوكادو، ودجاج بيربي المعروف بطعمه الشهي، إلى جانب أطباق رئيسة مثل سمك السلمون القلي مع الأورزو، وشرائح لحم الضأن الأسترالي مع صلصة تشيميتشوري بالنعناع. إلى جانب تشكيلة رائعة من البرغر والعكرونة والقبلات، ما يتيح خيارات تناسب جميع الأذواق، من الوجبات السريعة إلى الوجبات الكاملة.

في جميع الأطباق والوجبات، تبقى النكهات أصيلة ومألوفة تعززها التوابل المختارة بعناية والصلصات المتوازنة واللمسات النهائية من المكونات الطازجة؛ والنتيجة طعامٌ يمنح الزوار على اختلاف أذواقهم شعوراً بالرضا بعيداً عن التعقيد.







Beyond the menu, Chie plays an important role within the House of Wisdom itself. It functions as a social anchor, a place where visitors gather after talks, meet between meetings, or simply enjoy a moment of calm with good food and company. The café's design and service encourage connection, making it as much about the experience as the meal.

Chie is not positioned as a destination apart from its surroundings, but as an integral part of them, offering comfort, flavour, and atmosphere that align naturally with the spirit of learning and exchange that defines the House of Wisdom.

ولا تقتصر مزايا مطعم "تشيه" على خياراته المميزة من الأطباق ضمن قائمة الطعام، بل يتمتع كذلك بدور مهم في "بيت الحكمة" نفسه؛ فهو يشكل كذلك ملتقى اجتماعياً يجمع الزوار بعد اللقاءات، أو بين الاجتماعات، أو ببساطة للاستمتاع بلحظات هادئة مع طعام لذيذ ورفقة طيبة. كما يشجع تصميم المقهى وخدماته المميزة على فتح مساحة واسعة للتواصل، الأمر الذي يجعل التجربة بحد ذاتها جزءاً أساسياً من "بيت الحكمة".

ولا يُنظرُ إلى مطعم "تشيه" كمرفق مستقل أو منفصل عن محيطه، بل هو جزء أصيل من المكان ويجمع مفاهيم متجانسة من الراحة والنكهات والأجواء التي تتناغم بسلاسة مع روح التعلم والتبادل الفكري التي تعدُّ من أبرز خصائص "بيت الحكمة".

مركز مرايا للفنون
Maraya Art Centre

Farah Behbehani, Remembrance series, 2025
Five hand-embroidered threads on Najaf, 100 × 70 cm each

فرح بهبهاني، سلسلة "تذكُّر"، 2025
خمسة خيوط مطرزة يدوياً على قماش النجف، 100×70 سم لكل منها



Naqsh Collective, Al Qubba, 2025
walnut wood and brass, 210 × 210 × 10 cm

مجموعة نقش، القبة، 2025
خشب الجوز والنحاس، 10 × 210 × 210 سم.



خيوط الذاكرة، المقاومة، والتجديد

"صلة: كل هذا تبقى لكم" معرضٌ أُقيم في مركز مرايا للفنون، حيث يتفاعل 25 فناناً ومصمماً مع تراث التطريز الفلسطيني العريق "تطريز" من خلال ممارسات معاصرة. عنوان المعرض - المأخوذ من رواية غسان كنفاني القصيرة الصادرة في العام 1966 - يعكس موضوعات فقدان، والنفى، والبقاء: ما تبقى من شظايا الثقافة والهوية عندما يكون الوطن مهدداً.

يُشرف على تنظيم المعرض القيمة الفنية سيما عزالم (مركز مرايا للفنون) ونور سهيل (1971 - مركز للتصاميم)، ويتساءل معرض "صلة" كيف يُمكن للتطريز المتوارث عبر الأجيال أن يكون جسراً بين الذاكرة والتعبير الإبداعي الجديد. وتغطي أعمال المعرض طيفاً واسعاً من الوسائط؛ من الرسم والنحت إلى الصوت والفيديو والأعمال التركيبية. وينتقل الزوار من عبر الوسائد المحشوة بالزعر المطرزة بزخارف البرتقال والزيتون إلى نغمات نوتة موسيقية مُؤلفة من أنماط غرز إيقاعية. كما يمكنهم مشاهدة بكرات الخيوط التي أُعيد استخدامها كمواد نحتية؛ والتفاعل مع تركيبات فنية متحركة بحركة مغناطيسية. ويقدم كل عمل طريقة مختلفة لتجربة التطريز كتراث ولغة حية في آن معاً.

Threads of Memory, Resistance, and Renewal

"SILA: All That Is left to You" is a compelling exhibition in Maraya Art Centre, where 25 artists and designers respond to the ancient Palestinian embroidery tradition of "tatreez" through contemporary practices. The exhibition's title — taken from Ghassan Kanafani's 1966 novella — reflects themes of loss, exile, and survival: what fragments of culture and identity endure when homeland is under threat.

Curated by Cima Azzam (Maraya Art Centre) and Noor Suhail (1971 – Design Space), SILA asks how "tatreez", carried forward across generations, can act as a bridge between memory and new creative expression. The works span an extraordinary range of media — from painting and sculpture to sound, video, and installation. Visitors can move from the aroma of a zaatar-filled cushions embroidered with motifs of oranges and olives to the sounds of a musical score composed from the rhythmic patterns of stitches. They can witness spools of thread repurposed as sculptural material; and interact with installations animated by magnetic motion. Each work offers a different way to experience tatreez as both heritage and living language.



(Foreground)

Katya Traboulsi, Strength from the Perpetual Identities series, 2025

Resin, brass, and embroidered fabric, 80 × 20 cm, each.

(Background)

Cristiana de Marchi, Untitled, 2025

Hand embroidery on canvas, dimensions variable, set of 10.

(الواجهة)

كاتيا طرابلسي، سلسلة قوة "الهويات الدائمة"، 2025
راتنج ونحاس وقماش مطرز، 80×20 سم لكل منها.

(الخلفية)

كريستيانا دي ماركي، "بدون عنوان"، 2025
تطريز يدوي على قماش، أبعاد متغيرة، مجموعة مؤلفة من 10 قطع.



Handcrafted hat structure, vintage and custom coins, metal, bead, embroidery on hand woven fabric, dimensions variable

هيكل قبعة مصنوع يدوياً، عملات معدنية قديمة ومخصصة، معدن، خرز، تطريز على قماش منسوج يدوياً، أبعاد متغيرة.

Wood, mother of pearl, tin inlay, marquetry, 50 x 43 x 6 cm.

خشب، عرق اللؤلؤ، تطعيم بالقصدير، ترصيع، 6×43×50 سم.

At the heart of SILA is collaboration. The majority of the new works were produced in partnership with the Beirut-based Inaash Association, whose Vice President Rula Alami is also the founder of the SILA exhibition series. "SILA is a tribute to Palestinian "tatreez" as a powerful language of resistance and persistence, connecting past and present, craft and art, tradition and modernity. It is my way of honouring tatreez (Palestinian embroidery) as a transformative force, linking personal stories to collective identity. In a world of disruption and erasure, SILA becomes a strand in the web of affiliations that tie us to our identity and to each other, a living archive where intimacy meets universality, and inherited skill meets contemporary vision."

يرتكز معرض "صلة" على التعاون، وقد أُنتجت معظم الأعمال الجديدة بالشراكة مع جمعية "إنعاش" في بيروت، التي تُعدّ نائبة رئيسها رولا العلمي مؤسسة سلسلة معارض "صلة". "صلة" هو تكريم للتطريز الفلسطيني كلغة قوية للمقاومة والثابرة، تربط الماضي بالحاضر، والحرفة بالفن، والتقاليد بالحدائق. إنها طريقي في تكريم التطريز (التطريز الفلسطيني) كقوة تحويلية، تربط القصص الشخصية بالهوية الجماعية. في عالم مليء بالاضطرابات والإقصاء، يُصبح معرض "صلة" خيطاً في شبكة الانتماءات التي تربطنا بهويتنا وبعضنا بعضاً، وأرشيفاً حياً حيث تلتقي الحميمة بالعالية، وتلتقي المهارات الموروثة بالرؤية المعاصرة."

Samar Hejazi, Transgressed Boundaries, 2020
Thread, starch, dimensions variable.

سمر حجازي، "حدود مُتجاوزة"، 2020
خيط، نشاد، أبعاد متغيرة.



1971 - مركز للتصاميم
1971 - Design Space

في حضرة النور: لغة الإضاءة

في "1971 - مركز للتصاميم" بجزيرة العلم، يُقدّم معرض "في حضرة النور" استكشافاً للسراج. يُقام المعرض بالتعاون مع مهرجان الشارقة للفنون الإسلامية 2025 بإشراف القيمة الفنية نور سهيل، ويعيد تخيل السراج بصفته أكثر من مجرد قطعة زخرفية. في هذه المجموعة، يُجسد الضوء استعارةً للإدراك، ورمزاً للفهم التدريجي، وإشراقاً رقيقةً للتأمل.

يجمع المعرض بين ثلاثة أعمال فنية يستكشف كلٌّ منها بُعداً مختلفاً من أبعاد السراج: الضوء بوصفه ذاكرةً، وانتقالاً، وسكوناً. ويقود تركيب استوديو وان ثيرد المعنون "في السكون، نور" الزائرين عبر مسار تدريجي ينتقل من الانغلاق إلى الانفتاح، في صدئٍ لرحلة مكانية نحو صفاء الرؤية. أما عمل عمر درويش "نجمة في المخزن"، تُصبح هندسة النجمة الثمانية أرشيفاً للذاكرة، مُلتقطَةً آثاراً من الهندسة المقدسة المُترسخة في عمارة المدينة. بينما يقدم عمل رقية الهاشمي "بين المسافات" لقاءً ربما يكون الأكثر خفوتاً: إذ تتدلى ثلاثة جذوع نخيل تحمل ضوءاً ثابتاً لا يتبدل، ضوءاً لا يطالب بالانتباه ولا يستجيب له.

Light... encountered: The Language of Illumination

At 1971 – Design Space on The Flag Island, “Light... encountered” is an exploration of the lantern. Presented in collaboration with Sharjah Islamic Arts Festival 2025 and curated by Noor Suhail, the exhibition reimagines the lantern as more than a decorative object. In this showcase, it is a metaphor for perception, a symbol of gradual understanding and the subtle radiance of reflection.

The exhibition brings together three installations, each interpreting light as a state of being: memory, transition, and stillness. "Through Stillness, Light" by One Third Studio guides visitors through an architectural passage that moves from enclosure to openness, a spatial echo of inner awakening. In Omar Darwish's "Star in Storage", the geometry of the eight-pointed star becomes an archive of memory, capturing traces of sacred form embedded across the city's architecture. Ruqaya Alhashmi's "The Space Between" offers perhaps the most understated encounter: three suspended palm trunks, each holding a steady, unchanging light that neither seeks nor commands attention.



Ruqaya Al Hashmi, The Space Between
Installation view

رقية الهاشمي، "بين المسافات"
صورة من المعرض

Together, these works invite visitors to slow down and observe what emerges in stillness, a conversation between presence and perception. There is no centrepiece and no spectacle. Instead, "Light...encountered" gathers three practices into quiet alignment, asking what light can mean when it is encountered, rather than sought.

In doing so, 1971 – Design Space continues its commitment to creating thoughtful dialogues between design, material, and meaning, and to illuminating, in the gentlest way, the act of seeing itself.

تدعو هذه الأعمال مجتمعة الزوار إلى التمهّل وملاحظة ما ينبثق في السكون، في حوار بين الحضور والإدراك. ولا يوجد محور رئيس ولا مشهد فني، بدلاً من ذلك يجمع معرض "في حضرة النور" ثلاث ممارسات في تناغم هادئ، متسائلاً عن معنى الضوء، بدلاً من السعي إليه.

وبهذا، يواصل "1971 - مركز للتصاميم" التزامه بخلق حوارات تأملية بين التصميم والمادة والمعنى، وبإلقاء الضوء، بألطف طريقة، على فعل الرؤية نفسه.

One Third Studio, Through Stillness Light
Installation view

استوديو وَن ثيرد، "في السكون، نور"
صورة من المعرض

نُزْلُ الرياحين
Al Rayaheen Retreat

Heritage at Khorfakkan

Located within Khorfakkan’s historic district, Al Rayaheen Retreat offers a refined heritage stay that celebrates the spirit of Arabian hospitality and the cultural richness of Sharjah’s eastern region. The retreat comprises 20 carefully restored heritage homes, each transformed to preserve the craftsmanship and character of traditional Emirati architecture, while thoughtfully incorporating modern comforts for today’s guests.

التراث في خورفكان

يقع نُزل الراحين في قلب منطقة خورفكان التاريخية، ويوفر إقامة تراثية راقية تحتفي بروح الضيافة العربية الأصيلة والثراء الثقافي للمنطقة الشرقية من الشارقة. يضم النُّزل 20 بيتاً تراثياً جرى ترميمها بعناية مع الاهتمام بالحفاظ على براعة وطابع العمارة الإماراتية التقليدية، مع دمج وسائل راحة عصرية ومدرسة لضمان تجربة إقامة مميزة للضيوف والزلاء.



أكبر هذه البيوت تعود ملكيته لعائلة المشتغل، وهو يُستخدم اليوم كصالَة استقبال ومطعم ومعرض تاريخي صغير يعرض قطعاً أثرية وقصصاً من المنطقة. أما البيوت المتبقية، التي تتراوح بين غرفة نوم واحدة وأربع غرف نوم، فيحتفظ كل منها بفنائه الأصلي وأشجاره التي يعود تاريخها إلى قرون مضت، وهو ما يوفر للضيوف لمحة أصيلة وواقعية عن نمط العمارة المحلية وأسلوب الحياة الذي كان سائداً آنذاك.

إلى جانب هندسته المعمارية البديعة، يصل نُزُل الرياحين الزوار بالنسيج الثقافي لمدينة خورفكان. وتكشف الجولات عبر المدينة برفقة مرشدين الكثر من السمات الخاصة لأحيائها التراثية والحرف اليدوية المحلية و التقاليد المجتمعية القديمة، بينما توفر المناظر الطبيعية المحيطة بالنُزُل إطلالات على الجبال و المنطقة الشرقية. ويتيح ذلك للضيوف تجربة استكشاف هادئة لعالم خورفكان وتاريخها وتقاليدها الحية.

The largest of these homes, once owned by the Al Mushtagal family, now serves as a reception lounge, restaurant, and a small historical exhibition showcasing artefacts and stories from the region. The remaining houses, ranging from one to four bedrooms, each retain their original courtyards and century-old trees — offering guests an authentic glimpse into the domestic architecture and lifestyle of the past.

Beyond its architecture, Al Rayaheen Retreat connects visitors to the cultural fabric of Khorfakkan. Guided tours through the city explore its heritage quarters, local crafts, and long-standing community traditions, while the surrounding landscape frames the retreat with views of the mountains and the eastern region. This setting allows guests to experience Khorfakkan at a slower pace, rooted in history, place, and lived tradition.



Every detail at the retreat reflects a balance of heritage and comfort. Shaded walkways, traditional courtyards, and natural materials create an atmosphere of quiet retreat, while contemporary amenities ensure a seamless stay.

Combining history and hospitality, Al Rayaheen Retreat stands as both a window into the past and a place for renewal — where Sharjah's cultural roots meet the calm rhythms of Khorfakkan's historic landscape.

يعكس كل تفصيل في هذا النزل توازناً مثالياً بين التراث والراحة، وتُضفي الممرات المظللة والساحات التقليدية والمواد الطبيعية جواً من الهدوء والسكينة، بينما تضمن وسائل الراحة العصرية إقامةً سلسة وممتعة للضيوف.

يجمع نزل الرياحين بين التاريخ وكرم الضيافة، وهو بمثابة نافذة تطلُّ على الماضي ووجهةً للتجديد... مكانٌ تلتقي فيه جذور الشارقة الثقافية مع الإيقاعات الهادئة للمناظر الطبيعية التاريخية في خورفكان.

مهرجان تنوير

Tanweer Festival



Her Highness Sheikha Bodour bint Sultan Al Qasimi

سمو الشيخة بدور بنت سلطان القاسمي



ما تبحث عنه... يبحث عنك

في قلب صحراء مليحة الغنية بعمقها الرمزي وراثتها الأثري، رشح "مهرجان تنوير" لعام 2025، حضوره في عامه الثاني بوصفه احتفاءً غامراً بالثقافة، والإبداع، والروح الجماعية. ويجسد هذا المهرجان الذي أسسته وصاغته رؤيته سمو الشیخة بدور بنت سلطان القاسمي، مفهوم الثقافة باعتبارها قوة حية نابضة بالحياة وقادرة على تحقيق التواصل، ضمن أحد أكثر المواقع التاريخية أهمية في دولة الإمارات.

وبكلمات لامست وجدان الآلاف من الحضور، لخصت سموها جوهر هذا الحدث بقولها: "في تنوير، نجتمع في رحاب مليحة المهيبة لنمنح أنفسنا لحظة ترتب؛ نعيد فيها التواصل مع ذواتنا، وننشد السكينة في عالم متسارع ومضطرب. إن كل تفصيلة في تنوير تخدم غاية واحدة: مساعدتنا في العودة إلى ما هو جوهري حقاً، والاتحاد الكامل والتام مع غايتنا في هذه الحياة".

حملت نسخة عام 2025 من مهرجان "تنوير" شعار "ما تبحث عنه.. يبحث عنك"، المستلهم من تعاليم جلال الدين الرومي، ودعت الحضور إلى رحلة تأمل واكتشاف وتواصل عميق. وفي فضاء صحراوي ملهم، تلاقت الموسيقى والفنون وورش العمل المنسقة والأنشطة التراثية، ليغدو مهرجان "تنوير" لوحة نابضة ومؤثرة للتعبير الإنساني.

وفي أجواء تستحضر التأمل والفضول الثقافي، تصدر الموسيقىار العالمي أي. آر. رحمان الليلة الافتتاحية للبرنامج الموسيقي للمهرجان بأداء حمل الحضور إلى آفاق رحية عبر مقطوعته السامية "أجنحة الحب"، موقظاً حش التأمّل، ومثيراً شغف الفضول الثقافي. وتلته في الليلة الثانية الفنانة أنوشكا شانكار، التي مزجت ببراعة بين التقاليد الموسيقية الهندية الكلاسيكية والارتجال العاصر، قبل أن تختتم الفنانة آمال المثلوثي عطلة نهاية الأسبوع بصوتها الشجي المفعم بالعواطف، في أداء غنائي عميق الإحساس، تردد أصداءه بما يحمله من ذاكرة وقوة وصلابة داخلية.

What You Seek is Seeking You

Within Mleiha’s deeply resonant desert and archaeological landscape, the 2025 Tanweer Festival marked its second year as an immersive celebration of culture, creativity, and collective spirit. The festival, founded and envisioned by Her Highness Sheikha Bodour bint Sultan Al Qasimi, embodies culture as a living, breathing, and connecting force set within one of the UAE’s most historically significant landscapes.

As Her Highness expressed to the thousands who attended: "At Tanweer, we gather in the sacred Mleiha landscape to pause, reconnect, and find stillness far from the rushing, agitated world. Every element of Tanweer serves one purpose: To help us reconnect with what really matters, and that is complete and full unity with our purpose."

The 2025 edition embraced the theme "What You Seek Is Seeking You," inspired by the teachings of Rumi, and invited attendees on a journey of reflection, discovery, and connection. Music, art, curated workshops and heritage activities took place in a transformative desert setting, making Tanweer Festival a poignant and energizing canvas of human expression.

Evoking a sense of introspection and cultural curiosity, A.R. Rahman headlined the opening night of the festival’s musical programme with a transcendent performance of his piece Wings of Love. Anoushka Shankar followed on night two, blending classical Indian traditions with contemporary improvisation, with Emel Mathlouthi closing the weekend with hauntingly emotive vocals that echoed with memory, power, and inner resilience.





وتخلّل أرجاء المهرجان 11 عملاً تركيبياً غامراً، أبدعتها أنامل فناني إماراتيين ومقيمين وعالميين، حولوا الصحراء إلى رواق فني نابض بالحيوية والتفاعل، يعبق بروح التراث. ومن خلال معالجة موضوعاتها عبر لغة الهندسة، وطبيعة المواد، وسحر السرد، منحت هذه الأعمال الزوّار لحظات وجدانية للتأمل، وفتحت آفاقاً لحوارٍ تشاركي يصل بين عراقة الماضي وحيوية الحاضر واستشراف المستقبل.

أما "خيمة التراث"، فكانت فضاءً للالتقاء والتعلّم والانغماس في التقاليد الإماراتية الأصيلة، حيث امتدت عروض "فرقة الشارقة للتراث" في الأرجاء وعبر الزمن، لتضفي على المهرجان إحساساً عميقاً بعراقة المكان وتُبلّ الغاية.

وعلى مدار عطلة نهاية الأسبوع، أتاحت ورش العمل في "تنوير" فرصةً للزوار لاستعادة التوازن والسكينة؛ عبر تجارب تفاعلية شملت حركات الجسد، وفن الخط العربي، وصناعة الخزف، في تجربة منحت الجسد والذهن فيضاً من التجدد. وبالتوازي مع ذلك، أضفت منطقتا "السوق" و"التغذية" لسةً من الدفء على أروقة المهرجان؛ من خلال عرض منتجات حرفية، وتقديم مأكولات مستدامة تجمع براعة بين الأصالة المحلية واللمسات العالمية في تناغمٍ بديع.

وبرؤية تتسم بالعمق في جوهرها والانتساع في أثرها، انطلق مهرجان "تنوير" 2025 ليفيض بروح نادرة من الألفة المجتمعية وروح التعاون وثراء الأجواء، مؤكّداً ريادة الشارقة الثقافية، وتاركاً في وجدان كل زائر مزيداً من الإلهام، وشعوراً عميقاً بالاتصال، وتناغماً مع القوة الخالدة للتراث والإبداع وعظمة التعبير الإنساني.

Woven throughout the festival were 11 immersive installations by Emirati, UAE- based, and international artists transforming the desert into a dynamic, interactive and heritage-infused gallery. Engaging subjects through geometry, material, and narrative, these works offered poignant moments of reflection and fostered a collaborative dialogue between past, present, and future.

The Heritage Tent was a place to gather, learn, and be immersed in distinctive Emirati cultural traditions. Musical performances from Sharjah Heritage Band echoed across the landscape and through time, grounding the festival in a profound sense of place and purpose.

Further enhancing the weekend's programme, Tanweer Festival's workshops invited guests to pause and recalibrate through movement practices, art calligraphy, and expressive pottery to refresh body and mind. The Marketplace and Nourish area added warmth and texture, showcasing handcrafted goods and exceptional sustainable food rooted in regional flavours and global influences.

Intimate in vision yet expansive in scope, Tanweer Festival 2025 radiated a rare sense of community, collaboration, and atmosphere, reaffirming Sharjah's cultural leadership, leaving every visitor inspired, connected, and attuned to the enduring power of heritage, creativity, and human expression.



منتزه مليحة الوطني
Mleiha National Park

مغامرات عبر الأزمنة

في منتزه مليحة الوطني، التاريخ ليس مجرد مصادفة؛ بل هو حيّ في قلب الرمال، وفي الحفريات، وفي القصص التي تُروى تحت السماء المفتوحة. وتكشف كل تجربة جانباً جديداً من صحراء المنطقة الوسطى في الشارقة، من رحلات السفاري على الطرق الوعرة إلى الجولات الأثرية والتزلج على الرمال.

عمر آل علي

مدير، مليحة والمشاريع الاستراتيجية

يقول عمر آل علي: جميع التجارب في منتزه مليحة الوطني؛ سواء أكانت جولة أثرية أو مغامرة أو نشاط تخييم صحراوي، صُممت حول المبدأ الأساسي المتمثل في "الحفاظ على التراث وإلهام الاستكشاف"، ونحن نحقق هذه الرؤية من خلال التنسيق الوثيق بين عمليّاتنا وفريق البحث وخبراء المجتمع المحلي لضمان أن تعكس جميع المبادرات الجديدة القصة الأصلية لبيئات مليحة الطبيعية وتاريخها.

Adventures in Time

At Mleiha National Park, history isn't something behind glass; it's alive in the sand, the fossils, and the stories told under open skies. From off-road safaris to archaeological tours and sand surfing, every experience reveals a new side of Sharjah's central region desert.

Omar Al Ali

Manager, Mleiha and Strategic Projects

"At Mleiha National Park, every experience, whether it's an archaeological tour, adventure, or a desert camping activity, is designed around the core principle of preserving heritage while inspiring exploration," says Omar Al Ali. "We achieve this through a close alignment between our operations, research team, and local community experts to ensure that all new initiatives reflect the authentic story of Mleiha's landscape, history, and ecology."

Omar Al Ali
Manager, Mleiha & Strategic Projects

عمر آل علي
مدير، مليحة والمشاريع الاستراتيجية

أجمل حسن

مدير العمليات وتطوير السياحة

هذه الأصالة تُشكل كل رحلة. يقول أجمل حسن، مدير العمليات وتطوير السياحة في منتزه مليحة الوطني: "هناك مزيج مثير للاهتمام من الحياة البرية والبيئة والتاريخ والآثار والجيولوجيا. وتُظهر الكائنات الصحراوية، سواء أكانت حيوانات أم نباتات، مرونة الحياة من خلال تكيفها وبقاؤها في أقسى الظروف. وباستخدام هذه التكيفات كاستعارات للبقاء والمرونة والانسجام مع البيئة، يُسلط مرشدونا التعليميون والسياحيون المدربون الضوء على هذه العناصر لضيوفنا وزوارنا في جميع الجولات والأنشطة التي نُنظمها في منتزه مليحة الوطني".

Ajmal Hasan

Head of Operations and Tourism Development

That authenticity shapes every journey. "There is a very interesting mix of wildlife, ecology, history, archaeology, and geology," says Ajmal Hasan, Head of Operations & Tourism Development at Mleiha National Park. "Desert species, be they fauna or flora, demonstrate resilience of life by adapting and surviving in extreme conditions. Using these adaptations as metaphors for survival, resilience, and harmony with the environment, our trained Education and Off-road Guides highlight these elements to our guests and visitors on all tours and activities conducted at Mleiha National Park."



Ajmal Hasan
Head of Operations and Tourism Development

أجمل حسن
مدير العمليات وتطوير السياحة

Umm an-Nar Tomb

مقبرة أم النار

Adventure-seekers can embark on desert safaris aboard specially designed Unimog vehicles, crossing sweeping dunes and ancient quarries that once supplied stone to bygone settlements. The routes wind through the Valley of the Caves, where visitors can trek among weathered rock formations and hidden chambers, before pausing for refreshments in a secluded wadi, a quiet moment surrounded by the desert's grandeur.

The Mleiha Archaeological Centre offers a deeper layer of discovery, where artifacts trace more than 210,000 years of human history. Visitors can explore excavated tombs, Bronze Age tools, and evidence of trade routes that once connected this desert to distant civilizations. Nearby, the stables and gazelle enclosure reveal Mleiha's thriving wildlife and its ongoing efforts in ecological preservation.

يمكن لعشاق المغامرة الانطلاق في رحلات سفاري على متن عربات "يونيموغ" المصممة للقيادة الصحراوية وفي الطرق الوعرة، عابرين كثباناً رملية شاسعة ومحاجر قديمة كانت تُزوّد المستوطنات القديمة بالحجر. وخلال الرحلة، تتعرج المسارات عبر وادي الكهوف بما يتيح للزوار التجول بين التكوينات الصخرية المتآكلة والغرف الخفية، وذلك قبل التوقف لتناول اللطائف في وادٍ منعزل، للاستمتاع بلحظة هادئة تُحيط بها عظمة الصحراء.

يُقدّم مركز مليحة للآثار مستوى أعمق من الاكتشاف، حيث تُجسّد القطع الأثرية أكثر من 210,000 عام من التاريخ البشري. ويُمكن للزوار استكشاف المقابر للحفورة، وأدوات العصر البرونزي، وشواهد طرق التجارة التي ربطت هذه الصحراء بحضارات بعيدة. وفي الجوار، تكشف الإسطبلات وحظيرة الغزلان عن الحياة البرية المزدهرة في مليحة وجهودها للتواصل في الحفاظ على البيئة.



"Learning doesn't have to feel like a lesson; it should feel like discovery," says Hasan. "Whether it's hiking across ancient landscapes or gazing at stars through our telescopes, each experience is designed to spark curiosity."

"Mleiha represents the essence of Sharjah's cultural identity. It's a place where we connect the past with the present, showcasing the UAE's ancient story while offering experiences that inspire curiosity and respect for nature," concludes Al Ali.

يقول أجمل حسن: "التعلم ليس بالضرورة درساً، بل هو اكتشاف". ويضيف: "لقد صُممت كل تجربة لإثارة فضول الزائر، سواء أكان ذلك من خلال نزهة رائعة في قلب المناظر الطبيعية القديمة أو مشاهدة النجوم بمناظيرنا الفلكية في الصحراء".

ويختتم عمر آل علي قائلاً: "تمثل مليحة جوهر الهوية الثقافية للشارقة. إنها مكان نربط فيه الماضي بالحاضر، ونستعرض فيه تاريخ الإمارات العريق، ونُقدّم تجارب تُلهم الفضول وتحترم الطبيعة".

ashyaa
أشياء

HAKAYA

قلب الشارقة
Heart of Sharjah

حكايا

Curated Collections of Everyday Objects

Ashyaa is a concept store devoted to charming, beautiful, and carefully curated objects that sit easily within everyday life. Located in Souq Al Shanasiyah, in the Heart of Sharjah district, the space brings together a calm, thoughtful selection of items chosen for their material quality, function, and understated beauty.

مجموعة مختارة من الأدوات اليومية

"أشياء" متجرٌ فريدٌ يُعنى بتقديم قطعٍ أنيقة وجميلة ومُنتقاةٍ بعنايةٍ لتُضفي لمسةً من الرقي على الحياة اليومية. يقع المتجر في سوق الشنافية بمنطقة "قلب الشارقة" التراثية، ويُقدّم تشكيلةً مدروسةً من المنتجات المختارة وعالية الجودة وتمتاز بدمجها بين مفاهيم البساطة والجمال والعملية.

تُضفي منتجات الشموع والُعطرات إحساساً غامراً بدفء المكان بفضل تصاميمها المميزة وروائحها العابقة، وقد صُممت عبواتها باهتمام بالغ يضمن لها سلامة الاستخدام والحفظ. وتعكس منتجات العناية بالبشرة والتجميل إحساساً مماثلاً، إذ تُركّز على طقوسي بسيطةٍ ومنتجاتٍ لطيفةٍ وعمليةٍ ومتقنة الصنع. كما تتّبع تشكيلة الأزياء النهج المدروس نفسه، فهي تضم قطعاً مُنقّحةً ورقيقةً ومطرّزةً تتسم بحرفيتها العالية ويطغى عليها طابع البساطة.

ويكتمل جمال المكان بمزيجٍ مُتقنٍ من قطع الديكور الداخلي؛ مثل القطع الفنية للنزلية، والمجوهرات، والكتب، والقطع الصغيرة، وجميعها تمتاز بالإتقان والجودة والتصاميم الفريدة وقيمتها المستدامة.

ويتكامل ذلك كله مع المحيط العام للمكان بما فيه من بساطة واحترافية عالية، إذ يمنح كل قطعة مساحةً للتألق، ويدعو الزوار للتأمل في اللمس واللون والتفاصيل، وهو ما يمنحهم ميلاً إلى التمهّل في تأمل المنتجات واختيارها.

لا يهدف متجر "أشياء" إلى إرباك الزوار أو فرض أسلوب تعليمي، بل يقدم تشكيلة مختارة من القطع التي تبدو مألوفةً ومريحةً، مع مراعاةٍ دقيقةٍ لجودة الاختيار. إنه فضاءٌ تُضفي فيه العناية والبساطة رونقاً خاصاً على الأشياء والمقتنيات اليومية.

Candles and diffusers introduce warmth through scent and form, their vessels designed to be used and kept. Skincare and cosmetic ranges reflect a similar sensibility, focusing on simple rituals and products that feel gentle, purposeful, and well made. The clothing selection carries the same considered approach, featuring patterned, delicate, and embroidered pieces chosen for their craftsmanship and understated character.

The space is complemented by a thoughtful mix of interior objects and details, including sculptural home pieces, jewellery, books, and small design items, all selected for their texture, form, and sense of permanence.

The overall atmosphere is minimalist and careful, giving each object room to breathe and inviting visitors to pause and notice texture, tone, and detail, encouraging a slower way of looking and choosing.

Ashyaa does not aim to overwhelm or instruct. Instead, it offers a measured edit of pieces that feel familiar and comfortable, yet intentionally curated. It is a space where everyday objects are elevated through care and simplicity.



أجوان Ajwan



مجتمعٌ ساحلي آسر شكلته الطبيعة

يطل مشروع أجوان خورفكان على خليج عُمان، وتحيط به جبال الحجر، وهو وجهة ساحلية خلابة تجمع بين العيشة والترفيه والمجتمع. اسم "أجوان" مشتق من الكلمة العربية "جون"، أي الخليج الصغير، وهو انعكاس مثالي لسحر الطبيعة.

يقول يوسف المطوع، المدير التنفيذي للعقارات: "تتميز مساكن أجوان خورفكان بموقعها الرائع في قلب الجمال الطبيعي على الساحل الشرقي للشارقة. وبصفته المشروع الوحيد من نوعه في هذه المنطقة من الإمارة، فإنه يتمتع بموقع فريد حقاً؛ إذ يقع بين خليج عُمان وميناء نشط ومناظر جبلية خلابة".

يُتيح موقع أجوان للسكان الوصول بسهولة إلى مسرح خورفكان، والشلال، ومسار الراي للمشي، وهو ما ينسجم مع الثقافة والترفيه والطبيعة في حياتهم اليومية. ويقع المخطط الرئيس للمشروع على مساحة 65,269 متراً مربعاً، ويضم ستة مباني سكنية تحتوي على 185 شقة، تتراوح مساحاتها بين غرفتين وأربع غرف نوم، إضافة إلى شقق دوبلكس واسعة.

A Coastal Neighbourhood Shaped by Nature

Set against the Gulf of Oman and framed by the Hajar Mountains, Ajwan Khorfakkan is a picturesque coastal destination that brings together home, leisure, and community. Its name comes from the Arabic word "Jawn", meaning small bay, which is a fitting reflection of the setting's natural charm.

"Ajwan Khorfakkan stands out due to its stunning natural setting on Sharjah's East Coast," says Yousif Al Mutawa, Chief Real Estate Officer. "As the only development of its kind in this part of the emirate, Ajwan enjoys a truly unique position; nestled between the Gulf of Oman, a vibrant port, and mountain landscapes."

Ajwan's location places residents within easy reach of the Khorfakkan amphitheatre, waterfall, and the Al Rabi hiking trail, weaving culture, leisure, and nature into everyday life. The masterplan spans 65,269 sqm and features six residential buildings with 185 apartments, ranging from two-to-four-bedroom layouts as well as spacious duplexes.

Yousif Al Mutawa
Chief Real Estate Officer

يوسف المطوع
المدير التنفيذي للعقارات





"The development is more than just a residential project," Al Mutawa explains. "It's a lifestyle destination offering its residents resort-style amenities." These include swimming pools, a private marina, landscaped gardens, direct beach access, and a seafront boardwalk, along with integrated retail and dining outlets.

Community is central to Ajwan's vision. "Every aspect of Ajwan's design, from walkability and open spaces for community, encourages social interaction, wellness, and relaxation," says Al Mutawa. "Whether as a permanent residence or a weekend retreat, Ajwan seamlessly merges lifestyle and luxury into one coastal living experience."

يقول الطوع: "هذا المشروع ليس مجرد مشروع سكني، بل وجهة عصرية توفر لسكانها مرافق تُضاهي المنتجعات السياحية". وتشمل هذه المرافق مسابح، ومرسى خاصاً، وحدائق ذات مناظر طبيعية خلابة، وإمكانية الوصول المباشر إلى الشاطئ، وممشى خشبياً على الواجهة البحرية، إلى جانب مجموعة متكاملة من المتاجر والمطاعم.

ويضيف: "يُعد المجتمع محور رؤية أجوان، إذ يشجع كل جانب من جوانب تصميم أجوان، بدءاً بسهولة المشي والمساحات المفتوحة للمجتمع، على التفاعل الاجتماعي والحياة الصحية والاسترخاء. وسواء أكان مسكناً دائماً أو ملاذاً لقضاء عطلة نهاية الأسبوع، يدمج أجوان بسلاسة بين نمط الحياة والفخامة في تجربة معيشة ساحلية واحدة".

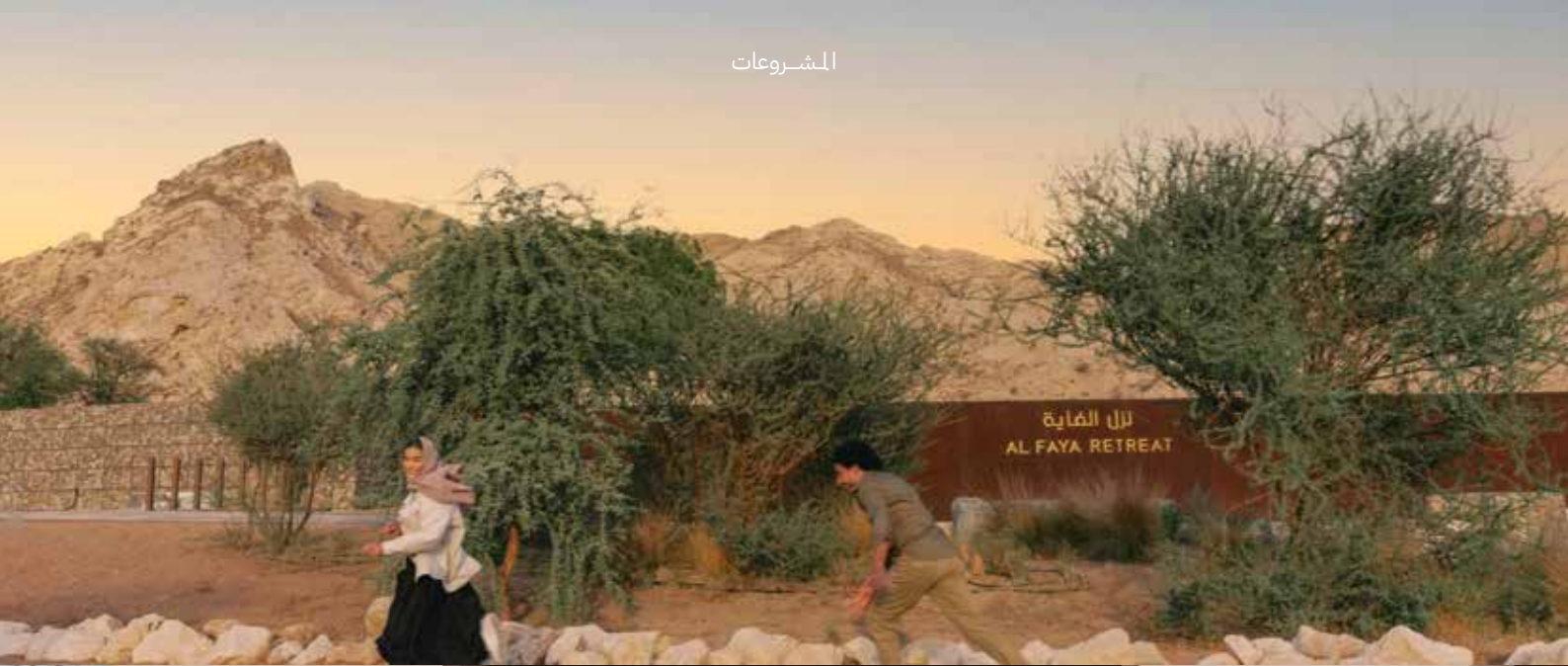
نُزل الفاية
Al Faya Retreat

A Haven of Stillness at Al Faya Retreat

Tucked away at the foothills of Mleiha's dunes, Al Faya Retreat offers a tranquil haven embraced by nature. Once a 1960s clinic, grocery store and petrol station, the site has been reimagined as a five-room boutique retreat that balances modern design with the timeless stillness of the desert.

نزل الفاية.. نُزُلٌ للسكينة

يقع نُزُلُ الفاية عند سفوح كثبان مليحة الرملية، ويوفر ملاذاً هادئاً في أحضان الطبيعة. كان هذا الموقع يضم في ستينيات القرن الماضي عيادةً طبيةً ومتجر بقالة ومحطة وقود، وقد أعيد تصميمه ليصبح ملاذاً فاخراً من خمس غرف، يوازن بين التصميم العصري وهدوء الصحراء.



صُمم نُزْلُ الفَايَةِ للباحثين عن السكينة والاسترخاء بعيداً عن ضغوط الحياة اليومية، ويدعو ضيوفه للهدوء والتواصل مع إيقاعات الطبيعة. يستخدم النُّزْلُ في تصميمه العماري مواد طبيعية وتصاميم أنيقة تضيء شعوراً بالهدوء. ويسهم القوام الترابي والتصميم المنخفض للمبنى في الاندماج بسلاسة مع المناظر الطبيعية، ويوفر إطلالاتٍ واسعة على الرمال الحمراء وتلال مليحة الجبلية.

يضم النُّزْلُ في جزئه الداخلي خمس غرف خاصة، كل منها مرفق بشرفة تُطل على الصحراء المفتوحة، إلى جانب مسبح بمياه مالحة، ومنتجع صحي مع غرفة ملح الهيمالايا وساونا بالأعشاب، ومكتبة صغيرة، ومنطقة لوقد النار، ومساحة خارجية مخصصة لتناول الطعام في الهواء الطلق تُشجع على التأمل والتواصل.

Designed for those looking to pause and take time out from the pace of everyday life, Al Faya Retreat invites guests to slow down and reconnect with the rhythms of the natural world. The architecture relies on natural materials and clean lines to create a sense of calm. Earthy textures and a low rise design allow the building to blend seamlessly with the landscape and offer wide views of red sand and mountain ridges of Mleiha.

Inside, the retreat features five private rooms, each with a roof terrace that looks out onto the open desert, as well as a saltwater pool and wellness spa with a Himalayan salt room and herbal sauna. A mini library, bonfire area, and private outdoor dining space encourage reflection and connection.



Dining is led by Mavia Restaurant, where the delicious menu draws inspiration from local ingredients but with a contemporary twist. Guests can also explore through guided heritage tours, desert treks, and stargazing experiences that reveal Mleiha’s layers of history and natural wonder.

Designed with the busy city dweller in mind, Al Faya Retreat offers space to unwind, reset, and rediscover a slower, more mindful way of being.

يُقدّم مطعم "ماوية" أشهى الأطباق المستلهمة من المكونات المحلية التي تتكامل مع لمسة عصرية مميزة. ويُمكن للضيوف استكشاف مليحة خلال جولات تراثية برفقة مرشدين، إضافةً إلى رحلات صحراوية ومشاهدة النجوم بالناظير الفلكية، موفرة للنزلاء والضيوف فرصة لاستكشاف تاريخها العريق وعجائبها الطبيعية.

صُمم نُزل الفاية ليكون مقصداً هادئاً لسكان المدينة، ويُوفّر مساحةً للاسترخاء واستعادة النشاط، وإعادة اكتشاف نمط حياة أكثر هدوءاً.





HAKAYA

جاز على الجزيرة Jazz at the Island

HAKAYA

احتفاءً بالصوت وروعة المكان

تستضيف جزيرة النور، إحدى أجمل وجهات الشارقة وأكثرها ثراءً ثقافياً، المهرجان السنوي "جاز على الجزيرة"، والذي يُعدُّ احتفاءً بالموسيقى والإبداع والتواصل. يُقام المهرجان في موقع "شاطئ الجزيرة" بالجزيرة، حيث يتحول المكان المفتوح إلى مسرحٍ نابضٍ بالحياة، محاطٍ بإطلالات خلابة على البحيرة وعلى الحدائق المُضاءة، حيث يجتمع الصوت والمكان معاً في تناغمٍ طبيعي.

لطالما اشتهرت جزيرة النور بدمجها الفريد بين الفنون وجمال الطبيعة، موفرةً بيئةً تُحفز على التأمل والإبداع. خلال المهرجان، تمتاز هذه الطاقة الفنية بإيقاع موسيقى الجاز، مُبتكرةً تجربةً فريدةً تجمع بين الاسترخاء والأجواء الراقية، وتدعو الجمهور إلى رحلة آسرة بين العروض والناظر الطبيعية ولحظات التأمل.

A Celebration of Sound and Setting

Al Noor Island, one of Sharjah's most scenic and culturally rich destinations, plays host to the annual Jazz at the Island festival, a celebration of music, creativity, and community. Set at the island's By the Bay venue, the event transforms the open-air setting into a vibrant stage framed by lagoon views and illuminated gardens, where sound and setting come together in natural harmony.

Long recognised for its blend of art and nature, Al Noor Island provides a setting shaped by reflection and creativity. During the annual festival, this existing artistic energy merges with the rhythm of jazz, creating an experience that feels both relaxed and refined, inviting audiences to move between performances, landscapes, and moments of pause.



For its second edition, held on 13 and 14 December 2025, the festival brought together an eclectic mix of international and regional talent. The line-up featured the powerful vocals of Mayssa Karaa, the flamenco-infused sound of Las Migas, the soulful tones of Ana Carla, and the lively Mediterranean rhythms of Ars Nova Napoli. Across two evenings, these performances created an atmosphere that was both intimate and energised, perfectly attuned to the island's natural setting.

في دورته الثانية، التي أقيمت يومي 13 و14 ديسمبر 2025، جمع المهرجان مزيجاً من المواهب العالمية والإقليمية. واستعرض البرنامج الفني الأداء الصوتي القوي ليسا قرعة، وأداء فرقة لاس ميغاس الشّعب بالفلامنكو، ونغمات آنا كارلا العاطفية، والإيقاعات المتوسطية النابضة لفرقة آرس نوبا نابولي. وعلى مدار أمسيتين، أضفت هذه العروض أجواءً حميمية وحماسية في آنٍ معاً، تناغمت بانسجام رائع مع الطبيعة الخلابة للجزيرة.

نُزُل القمر
Moon Retreat

ملاذٌ صحراوي في مليحة

يقع نُزل القمر في منتزه مليحة الوطني، ويوفر ملاذاً صحراوياً هادئاً محاطاً بأروع المشاهد الطبيعية في الشارقة. يقع النُّزل على خلفية جبال الفاية، وتُضفي السهول الرملية الواسعة والتنوعات الصخرية شعوراً بالهدوء يُميز هذه التجربة.

يضم النُّزل مجموعة من القباب والخيام الخاصة، بغرفة نوم واحدة أو غرفتين، وهي مزودة بمختلف وسائل الراحة مع الحفاظ على ارتباط وثيق بالبيئة. تحتوي كل قبة وخيمة على تراس خارجي، ومسبح خاص، وإطلالات صحراوية خلابة، ما يتيح للضيوف الاستمتاع بالخصوصية والساحة.

وتشكل الاستدامة أساس تصميم النزل وتشغيله، إذ استُخدم في بنائه مواد صديقة للبيئة وأنظمة موفرة للطاقة لضمان تقليل بصمته البيئية مع وجود وسائل راحة عصرية أساسية. ويوفر النزل مكاناً مثالياً لمشاهدة النجوم مع وجود حد أدنى من التلوث الضوئي في سماء تعدُّ واحدة من الأنقى ليلاً في المنطقة وأكثرها صفاءً.

A Desert Escape in Mleiha

Tucked within the vast landscape of Mleiha National Park, The Moon Retreat offers a peaceful desert escape surrounded by some of Sharjah’s most striking natural scenery. The retreat sits against the backdrop of the Faya Mountains, where wide plains of sand and rocky outcrops create a sense of calm that defines the experience.

The retreat features a range of one- and two-bedroom domes and private tents, each designed to provide comfort while maintaining a strong connection to the environment. Every unit includes an outdoor terrace, private plunge pool, and uninterrupted desert views, allowing guests to enjoy both privacy and space.

Sustainability guides the retreat’s design and operations. Built using eco-friendly materials and energy-efficient systems, The Moon Retreat minimises its footprint while offering essential modern comforts. The setting is ideal for stargazing, with minimal light pollution revealing one of the clearest night skies in the region.









Guests can complement their stay with guided activities offered through Mleiha National Park, including archaeological tours, desert safaris, hiking trails, and educational experiences that explore the area's ancient history and wildlife. Whether visitors come for quiet reflection, outdoor adventure, or simply to experience the stillness of the desert, The Moon Retreat provides a setting that feels both remote and restorative — a place to pause, recharge, and reconnect with nature.

يمكن للضيوف استكمال إقامتهم بالأنشطة المصحوبة بمرشدين في منتزه مليحة الوطني، بما في ذلك الجولات الأثرية، ورحلات السفاري الصحراوية، ومسارات المشي، والتجارب التعليمية التي تستكشف تاريخ المنطقة العريق والحياة البرية.

وسواء كان يرغب الزوار في عيش تجربة تأمل مصحوبة بالسكينة، أو في خوض مغامرة في الهواء الطلق، أو الاستمتاع بهدوء الصحراء، فإن نُزل القمر يوفر أجواءً هادئةً ونقيةً ومقصداً للاسترخاء واستعادة النشاط والتواصل مع الطبيعة.

مقصّد للاسترخاء في أحضان الصحراء
An escape in the desert

أكثر من مجرد تجارب.. إنها تجارب تنبّض بالحياة
More than experiences. Dynamic experiences.



احجز الآن
Book Now

<https://sharjahcollection.ae/#faya-section>

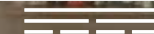
نزل الفاية
AL FAYA RETREAT
مجموعة الشارقة
SHARJAH COLLECTION



احجز الآن
Book Now

<https://houseofwisdom.ae/happenings>

بيت الحكمة
House of Wisdom



يجمع العنوان "حيثُ نلتقي" قصصاً عن الأماكن التي تربطنا بالأرض، والتراث، وبعضنا بعضاً. هذا العدد يحدد نقاط الالتقاء التي تشكل شخصية الشارقة وترسمها عبر التصميم والثقافة والتعلم والمساحات الطبيعية.

Where We Meet gathers stories of the places that connect us — to land, to heritage, and to one another. Through design, culture, learning, and landscape, this issue maps the meeting points that define Sharjah's character.